

INHALT – CONTENIDO

Vorwort – Prefacio, Dr. Wilhelm Stegmann	1
--	---

FESTAKT – ACTO FESTIVO

Begrüßung, Professor Dr. Werner Knopp, Präsident der Stiftung Preußischer Kulturbesitz	7
Palabras de bienvenida, Prof. Dr. Werner Knopp, Presidente de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano	11

Grußwort, Professor Dr. Karl Carstens, Bundespräsident	15
Palabras de saludo, Prof. Dr. Karl Carstens, Presidente de la República Federal de Alemania	17

Grußwort, Dr. Richard von Weizsäcker, Regierender Bürgermeister von Berlin	19
Palabras de saludo, Dr. Richard von Weizsäcker, Alcalde Gobernador de Berlín	22

Grußwort im Namen der Bolívar-Staaten, Dr. Adolfo Aristeguieta Gramcko, Botschafter der Republik Venezuela	25
Palabras de saludo en nombre de los países bolivarianos, Dr. Adolfo Aristeguieta Gramcko, Embajador de la República de Venezuela	28

Festvortrag: Bolívar und die Deutschen	
Professor Dr. Günter Kahle, Universität Köln	31
Conferencia conmemorativa: Bolívar y los alemanes	
Prof. Dr. Günter Kahle, Universidad de Colonia	45

VORTRÄGE ZUR PERSÖNLICHKEIT BOLIVARS CONFERENCIAS SOBRE LA PERSONALIDAD DE BOLIVAR

O. Carlos Stoetzer, Bolívar und Europa	59
O. Carlos Stoetzer, Bolívar y Europa	75

Alberto Wagner de Reyna, Bolívar kommt nach Peru	97
Alberto Wagner de Reyna, Bolívar viene al Perú	111
José Luis Salcedo-Bastardo, Bolívar en la identidad de la Revolución Latinoamericana	125
Germán Carrera Damas, Bolívar y el presente Latinoamericano: el rescate de Bolívar	133
Jacobo Libermann Z., Bolívar: Americano y Universal	151
John V. Lombardi, The Social Order of Venezuela: Property, Society, and Authority in Times of Bolívar 1750–1850	167
Kurzbiographien der Vortragenden	185
Reseñas biográficas de los conferenciantes	185

BIBLIOGRAPHIE/BIBLIOGRAFÍA

León E. Bieber, Bibliographie ausgewählter Titel zu Bolívar aus den Beständen des Ibero-Amerikanischen Instituts	189
León E. Bieber, Bibliografía de títulos selectos sobre Bolívar de las existencias del Instituto Ibero-Americano	191
Bildquellennachweis/Procedencia de las Ilustraciones	202